НАША ГАЗЕТА
nashagazeta.ch
Опубликовано на Швейцария: новости на русском языке (https://nashagazeta.ch)

Женева ни сантима не заплатит Ливии | Genève ne payera rien à la Libye

Автор: Ольга Юркина, Женева , 18.06.2010.

В прошлое воскресенье: Мишлин Кальми-Ре и Муаммар Каддафи договорились об освобождении Макса Гёльди [© Keystone]

Кантональный совет подтвердил свое намерение придерживаться приговора суда и не выплачивать компенсации Ганнибалу Каддафи за публикацию его фотографий, сделанных в полицейском участке. Однако ливийское правительство уже поблагодарило Швейцарию за перечисленную сумму.

|

Genève ne participera pas à l'éventuel versement de 1,5 million de francs à la Libye dans le cadre de la publication des photos d'identité judiciaire d'Hannibal Kadhafi. Paradoxalement, le gouvernement libyen a déjà remercié la Suisse pour l'argent versé...

Genève ne payera rien à la Libye

Напомним, что претензии к газете «Tribune de Genève», напечатавшей его фотографии в «фас» и «профиль» в полиции, сын ливийского диктатора предъявил в женевский суд в середине апреля. Ганнибал Каддафи обосновал свою жалобу нарушением неприкосновенности его частной жизни и потребовал возмещения морального ущерба в 100 000 франков от правительства кантона и редакции газеты. Женевский суд признал совершенно обоснованной жалобу, но не сумму, которую

счел слишком завышенной.

«Женевские судьи признали ошибку правительства кантона, но не сумму компенсации за моральный ущерб, потребованную месье Каддафи, который не подавал апелляции. Мы придерживались и будем придерживаться такой же позиции в том, что касается выплаты требуемых сумм», - объявил в четверг Франсуа Лонгшам, президент Кантонального совета, по Радио Романдской Швейцарии. И подтвердил, что правительство не собирается выплачивать эту странную «в своей формулировке и своем обосновании» компенсацию.

Парадоксальным образом, 13 июня, непосредственно перед возвращением в Швейцарию Макса Гёльди, министр иностранных дел Ливии Мусса Кусса сообщил, что кантон Женева уже выплатил Ганнибалу Каддафи полтора миллиона франков в качестве компенсации и поблагодарил власти - заявление, которое кантональное правительство сразу же опровергло.

Шла ли речь о выкупе за заложника, тайно заплаченном Швейцарией?

Информационное агентство ATS связалось с представителем Федерального министерства иностранных дел (DFAE) для получения комментария, но никакого разъяснения не последовало. Сославшись на объяснения Берна 16 июня, представитель министерства объяснил, что на настоящий момент правительство «обсуждает с различными замешенными в деле инстанциями» участие в выплате Каддафи требуемой суммы, которая за несколько месяцев выросла с 100 000 до полтора миллиона франков.

В среду же, 16 июня, министерство Мишлин Кальми-Ре подтвердило, что Швейцария выплатила полтора миллиона на немецкий счет, дабы ускорить освобождение Гёльди. Если ответственного за выдачу фотографий из полицейского досье Каддафи прессе не найдут, сумма отправится в Триполи.

В министерстве иностранных дел объясняют свою позицию тем, что полтора миллиона «как способ вернуть доверие между двумя государствами, необходимого для возвращения Гёльди», были переведены на немецкий банковский счет до его

освобождения. Обе стороны рассматривают сумму в качестве компенсации за плохое обращение с Каддафи во время ареста и публикацию его фотографий в «Tribune de Genève». В министерстве подтвердили, что сумма полностью покроет расходы Ливии на судебную процедуру в Женеве. Дороговато же может стоить процесс, если речь идет о полутора миллионах франков...

«Компенсация» была предусмотрена в «плане действий», разработанном правительством и утвержденном в прошлое воскресенье, хотя точный размер суммы в нем не указывался. Швейцария и Ливия договорились о размере суммы на основании предыдущих расчетов, - подтвердил представитель DFAE и подчеркнул, что на данный момент ничего не было заплачено Ливии, несмотря на заявление премьер-министра Мусса Кусса в прошлые выходные. Полтора миллиона франков до сих пор находятся на банковском счету Германии, которая, как и Испания, сыграла важную роль посредника в переговорах об освобождении Гёльди.

Переход к действиям по разработанному «плану», согласно заявлениям представителя министерства, начнется в пятницу, когда госсекретарь Швейцарии Петер Маурер встретится в Мадриде со своим ливийским коллегой для переговоров в присутствии представителей Германии и Испании.

План предполагает, в частности, создание международного арбитражного суда в Берлине, который рассмотрит дело об аресте Каддафи в Женеве в июле 2008 года. Подобный пункт договора фигурировал и в соглашении, подписанном экс-президентом Конфедерации Хансом-Рудольфом Мерцем с ливийским правительством в августе 2009 года. Однако на последней пресс-конференции по ливийской проблеме министр иностранных дел Мишлин Кальми-Ре объявила, что прошлогодний договор уже не действителен. По новому соглашению, подписанному в прошлое воскресенье, все пути остаются открытыми. Судьи, избранные в прошлом году, могут быть переизбраны.

Напомним, что осенью прошлого года Швейцария выбрала английского судью Элизабет Вильмсхёрст (Elizabeth Wilmshurst) для представления ее интересов в арбитражном суде, а Ливия остановила свой выбор на индийском судье Сриниваса Паммараже Рао (Sreenivasa Pammaraju Rao). Председателя арбитражного суда еще предстоит избрать. Очевидно, что у скандала, до неприличия затянувшегося, будет продолжение в Берлине. А где сейчас находится сумма в полтора миллиона франков, так и остается неизвестным.

Ливия
Каддафи
женевский суд
Женева
Статьи по теме
Женевский суд подтвердил правоту Ганнибала Каддафи
Макс Гёльди приземлился в Цюрихе

Source URL: *http://www.nashagazeta.ch/news/politique/10034*